七十二變 無人能及 堅守原則

中國變臉王造訪金山 韋瑞群暢談藝術操守

本報記者徐明月三藩市報道

從「廣西美猴王」到「中國變臉王」，國寶級變臉大師韋瑞群對藝術精益求精堅持不懈的態度，讓他一路走來獲得無數認可與讚譽。特別是他從川劇變臉中獨創的京劇變臉至今無人能及，也因為有著一次變72張臉的獨門技藝，成為世界吉尼斯世界的保持者。他說他的生命就是為藝術燃燒，他會繼續通過變臉這項中國國粹以及非物質文化遺產，把中國文化發揚光大。

五、六年前韋瑞群來過三藩市，他說自己非常喜歡這座城市鱗次櫛比的建築、高高低低的道路。此次前來，韋瑞群是受到美國桂商總會的邀請，該會成員均是來自廣西的商戶。雖然現在多居住於香港，但韋瑞群在廣西出生長大，也曾有著廣西美猴王的美譽。

從飾演京劇美猴王到成為變臉王，雖然表面上看二者是兩種不同的表演方式，但其實唱念做打這些技能都有著相同的標準。為了保持好的身段體能，韋瑞群要長期堅持練功。變臉源於川劇，但經過韋瑞群之手，他根據自己京劇的底子，將其加入京劇的元素，從服裝到面具都有了全新的面貌，也成為京劇變臉第一人。

「變臉易學難精，最難的即是對機關的控制。」韋瑞群說道。「每一張臉都是一個機關，72張臉就要記住72個機關，變臉時你的注意力要非常集中，一個機關錯了一張臉就錯了，後面的臉就跟著錯了。必須要保證每次表演都萬無一失。」所以能變得臉越多，技藝越超群。所以每次表演時無論天氣如何寒冷，7、8分鐘的演出下來韋瑞群都會因過於集中精力而滿頭大汗。

韋瑞群對自己表演的要求是神奇與美妙，並為觀眾帶來視覺上的震撼。表演時的節奏也是有快有慢，隨著音樂與台風的配合，營造出神奇的舞台效果。

韋瑞群表示，自己幾十年來曾到全世界各地演出，變臉作為不需要語言僅用視覺欣賞的藝術，很容易讓人看懂並欣賞，所表演之處都受到各國人民的喜愛，他們多數驚嘆於這項技藝的不可思議，是傳播中國文化的極佳表演形式。為迎合不同文化的觀眾，他還設計過蜘蛛俠等西方面孔的臉譜。

韋瑞群變臉表演有許多特點，首先京劇出身的他功架氣勢十足，在沒有任何可見的動作下能快速變出臉譜，找不出任何破綻。72變的變臉張數多至今無人能敵。表演中段與嘉賓握手近距離面貼面式的握手變臉也是另一大震撼。

變臉應該是中國最充滿神秘感的國粹，表演者如何在短時間內變幻多種面孔成為許多人心中的疑問。要保持該絕技的神祕性，變臉被列為中國國家二級機密，學習它的人數不要求多，所以每次韋瑞群換裝都不允許任何人看。

為傳承，幾乎所有的中華技藝都希望有越來越多的人學習與繼承，唯獨變臉是個例外。繼承人選擇標準上，變臉是傳統的傳內不傳外。韋瑞群表示，自己除了向兩個子女傳授了核心變臉技能外，沒有收過任何一個徒弟。曾經有位日本表演藝術家，托人向韋瑞群表達想要學習變臉技藝，並拿出支票讓韋瑞群隨意填寫數字。韋瑞群當場斷然拒絕：「想跟我學不僅人沒親自到場，沒有誠意，還企圖通過金錢誘惑，如此不尊重中國國粹！我只賣藝不賣國！?」

■變臉王韋瑞群來訪三藩市，分享變臉藝術的獨特性。(小圖)韋瑞群表演變臉。 記者徐明月攝/韋瑞群提供

巴士之內行兇 女子傷人被捕

一輛由拉斯維加斯前往屋崙的灰狗巴士，星期一下午駛經圖拉爾縣(Tulare County)99號公路時，車上一名女乘客刺傷其他人，被警方拘捕。

星期一下午2時06分，圖拉爾縣警方接報一輛灰狗巴士發生傷人案，前往圖拉爾市以北99號公路36000號路段處理。

警方拘捕一名女子馬里高(Teresa Ann Andrade Madrigal)，她涉嫌以致命武器傷害他人，非法禁錮及虐兒。

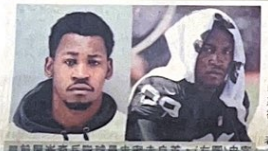
■被捕女子馬里高。 圖拉爾縣警

事件中有兩名成人受傷送院，但料無大礙；另有兩人受輕傷，現場接受包紮，一名3歲女童同樣受輕傷。

馬里高自己亦受傷，被送院治療後，再被押往監獄候查。

任何人如有關於本案資料，應致電559-802-9563或800-808-0488與圖拉爾縣警方暴力罪案調查科聯絡。 灣區城市新聞社電

涉嫌家暴 奇兵前球員自首



■前屋崙奇兵隊球員史密夫自首。(右圖)史密夫原效力奇兵隊。 三藩市警察局/美聯社

(灣區城市新聞社電)被指星期六家暴後失蹤的屋崙奇兵隊前中後衛史密夫(Aldon Smith)，星期二早上三藩市警方自首，隨後因涉嫌家暴等罪被捕。

三藩市警方發言人蓋娜拿(Giselle Linnanne)表示，28歲男子史密夫向特別受害人調查科人員自首，過程一切順利。

案發於星期六晚8時30分，警方接獲報告指史密夫涉及一宗家暴後，前往Bush街600號路段一民宅調查。

警員到場後，發現一名人士受傷，但無性命危險。涉案的史密夫在警員抵達前逃離現場，一度下落不明，直至星期二向警方自首。

三藩市郡警方表示，史密夫涉嫌家暴、襲擊導致他人嚴重受傷、非法禁錮及虐童罪被拘，直至星期二下午為止仍然被羈押，保釋金定為3萬元。

自家暴事件曝光後，奇兵隊隨即與史密夫解除合約。史密夫2011年起效力三藩市淘金隊，但2015年8月因涉嫌於聖他克拉市酒後駕駛發生車禍，且肇事逃逸而被捕後，被淘金隊逐出球隊。

被逐後翌月，史密夫與奇兵隊簽約，但同年11月因違反職業足球聯盟(NFL)濫用物質政策而被停賽一年。

譚家公所春宴通告

逕啟者：本公所謹定於二零一八年三月十八日星期日（農曆二月初二）舉行春宴慶會，是日正午十二時舉行祭祖禮，禮成後設布斐餐招待，同日下午六時在新亞洲酒家、皇宮酒家、半島酒家舉行聯歡宴會，敬請各叔伯兄弟嬸母姊妹屆時踴躍參加，藉敦宗誼，共賀新禧，請祈預早購券，以便定席為荷。

購券日期：由三月五日開始售完即止（每日下午二時至五時）

購券處：大埠企李街817號本公所，電話：415-982-1478

席金：每位十五元（長幼、外賓一律同價）

凡本公所會員一律免費，但必須每年交足經費及香油方能到公所辦理領取席券（席數有限，售完即止）

三藩市譚家公所 謹啟

二零一八年三月四日

美國龍岡親聲總公所 三藩市龍岡親聲公所 聯合春節聯歡宴會 通告

謹訂於二零一八年四月一日（星期日）舉行春節聯歡慶會。是日正午十二時在本公所舉行祭祖典禮，禮成後設布斐餐招待，並有娛樂節目助興。同日下午六時假座新亞洲大酒樓舉辦聯歡宴會。敬請劉、關、張、趙四姓男女宗親踴躍購券惠顧參加，同賀春節。

購券日期：三月五日起至三月十五日止。

購券處：大埠都板街九二四號四樓三藩市龍岡公所辦事處。

席金：每位二十元（老少同價）。

一、凡元老、顧問、執監委員、樓業部、婦女部、庶樂部、青年部委員及名義寄廬職員邀請夫婦參加外，並邀請候補委員、參議員、評議員及婦女部參議員個人入席，但須交當年香油及向幹事處報名領券，以便編席。（報名截止日期三月十五日）

二、凡年滿六十五歲，2013年11月3日前在三藩市龍岡親義公所註冊已交本年度香油之男女會員，請攜帶會員證及身份證到公所辦事處登記領取免費席券。

二零一八年三月六日

NOTICE INVITING BIDS

The Peralta Community College District is calling for sealed bids for the **Laney College Beginner's Inn Exhaust System Modifications (Bid No.17-18/29)** to be delivered to the Purchasing Department, at 501 5th Avenue, Oakland, California 94606, until **2:00 pm, on March 27, 2018.**

SB 854 requires any contractor or subcontractor bidding on a public works project to register with the Department of Industrial Relations ("DIR). This is a Public Works project and will require payment of prevailing wages. A **Project Labor Agreement (PLA)** is required for this project. The successful Bidder will be required to sign a Letter of Assent agreeing to the terms and conditions of the District's PLA. In order to perform the work, Bidders at the time of the Bid Opening and for the duration of the project shall possess a valid California Contractor's license and certifications in order to qualify to perform the Work: **Class B, or C-20** Contractors License.

The project consists of modifications of the exhaust system for the kitchen equipment at Laney College per the scope of work and plans provided by YEI Engineer, Inc.

A ***mandatory*** bidders' conference will be held on **March 13, 2018 at 11:00 a.m.** at the Laney College Kitchen located at Building E at 900 Fallon Street, Oakland, CA 94607.

All bids shall be presented in accordance with the bid specifications for this project. Bid documents and specifications will be available on **March 2, 2018** by visiting our website at www.peralta.edu and under "Quick Links", click "Business Opportunities" to download the bid packet

Published: 3/2/18 & 3/9/18